

**The National Arts Centre/Le Centre national des Arts**  
presents/présente

**The Esprit Orchestra  
L'Esprit Orchestra**

**Alex Pauk  
conductor/chef**

**Société de musique contemporaine  
du Québec(SMCQ) Ensemble  
Ensemble de la Société de musique  
contemporaine du Québec(SMCQ)**

**Walter Boudreau  
conductor/chef**

**Studio  
February 21, 1988/21 février 1988**

**Ron Blackburn**  
Acting Director General/Directeur général intérimaire  
National Arts Centre/Centre national des Arts

# Programme

---

**John Burke**

\* Far calls. Coming, Far! (1987)

**Walter Boudreau**

\* Versus (1987)

**SMCQ Ensemble/Ensemble de la SMCQ**  
**Walter Boudreau, conductor/chef**

---

*Intermission/Entracte*

---

**Alex Pauk**

† Split Seconds (1987)

**John Rea**

†† Time and Again (1987)

**The Esprit Orchestra/L'Esprit Orchestra**  
**Alex Pauk, conductor/chef**

---

*Intermission/Entracte*

---

**Allan Bell**

\*† Concerto for Two Orchestras (1987)

\*† Concerto pour deux orchestres (1987)

**The Esprit Orchestra and SMCQ Ensemble**  
**Ensemble de la SMCQ et L'Esprit Orchestra**  
**Alex Pauk and/et Walter Boudreau**  
**conductors/chefs**

\* Commissioned by the Société de musique contemporaine du Québec with assistance from the Canada Council

† Commissioned by The Esprit Orchestra with assistance from the Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation

†† Commissioned by The Esprit Orchestra with assistance from the Canada Council

\*† Commissioned by The Esprit Orchestra and the Société de musique contemporaine du Québec with assistance from the Canada Council

This concert is part of a five-city Canadian tour produced by Alex Pauk and The Esprit Orchestra with the co-operation of the Société de musique contemporaine du Québec.

\* Oeuvre commandée par la Société de musique contemporaine du Québec grâce à une subvention du Conseil des Arts du Canada

† Oeuvre commandée par l'Esprit Orchestra grâce à une subvention de la Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman

†† Oeuvre commandée par l'Esprit Orchestra grâce à une subvention du Conseil des Arts du Canada

\*† Oeuvre commandée par l'Esprit Orchestra et la Société de musique contemporaine du Québec grâce à une subvention du Conseil de Arts du Canada

Ce concert fait partie d'une tournée de cinq villes canadiennes. Elle est réalisé par Alex Pauk et l'Esprit Orchestra en collaboration avec la Société de musique contemporaine du Québec.

## **John Burke**

---

**Far calls. Coming, Far!**  
**(1987)**

While considering the possible ways of approaching a work that would have a significant connection to the Winter Olympic Games, a particular image kept recurring to me. It was of a winter landscape echoing and reverberating to fanfare-like musical fragments as if from a faraway celebration or ritual. I decided to make this idea the basis of a work in which declamatory statements from the brass would activate and animate a static harmonic background, in effect making the fanfares and the landscape, in musical terms, one and the same. The title is taken from the final lines of James Joyce's *Finnegan's Wake*.

John Burke was born in Toronto in 1951. He first studied composition with Bruce Mather at McGill University and then at the University of Michigan where he received a doctorate. He has won numerous awards from various sources, including the CBC, the Canada Council and PRO Canada, and his music has been performed on CBC radio and at festivals and music conferences in Canada, the United States and Europe.

## **John Burke**

---

**Far Calls. Coming, Far!**  
**(1987)**

Alors que je contemplais l'idée d'une oeuvre qui s'inspirerait de manière significative des Olympiques d'hiver, une image s'imposa à mon esprit avec insistance. Je me représentais un paysage d'hiver dans lequel des fragments d'une musique de fanfare se répondaient en écho dans le lointain comme pour célébrer quelque rituel. C'est cette idée qui est à la base de ma composition; l'oeuvre repose sur une série de motifs de type déclamatoire (confiés aux cuivres) qui viennent peu à peu rompre le statisme des harmonies. Transposés en des termes purement musicaux, fanfare et paysage en arrivent à se fusionner. Le titre de l'oeuvre est tiré des dernières phrases de *Finnegan's Wake* de James Joyce.

John Burke est né à Toronto en 1951. Il a d'abord étudié la composition avec Bruce Mather à l'Université McGill et à l'Université du Michigan où il a obtenu un doctorat. Il a aussi mérité de nombreux prix qui lui ont été, entre autres, décernés par la Société Radio-Canada, le Conseil des Arts du Canada et PRO Canada. Sa musique a de plus été diffusée lors d'émissions radiophoniques de Radio-Canada, de festivals et de conférences sur la musique au Canada, aux États-Unis de même qu'en Europe.



### Versus (for 12 players)

(1987)

Two "teams" challenge each other;  
woodwinds versus brass.

The work is based upon a detailed analysis of a real hockey game, where the rink plays the double role of ambitus for the global registration and the length (distance covered/time period).

The three periods are respected, although accelerated to six times faster for the needs of the work's length (11 minutes).

An introduction (with the national anthem) along with two half-times and a postlude serve as intermissions between games. I chose to present the games that seemed to me to be the most exciting, except for the goals scored. The siren signals the beginning and end of a period.

Offsides, penalties, goals, checks, rushes .... they're all in there!

And why not?

Who will be the winner?

Who will be the three stars of the game?

Stay tuned ...

### Versus (pour 12 exécutants)

(1987)

Deux «équipe» vont s'affronter; les bois contre les cuivres.

L'œuvre est basée sur une analyse détaillée d'une véritable partie de hockey, où la patinoire joue le double rôle d'ambitus pour la registration globale, et de durée (distances parcourues/unité de temps).

Les trois périodes réglementaires sont respectées, quoique accélérées 6 fois, pour les besoins de la durée de la pièce. (11 minutes)

Une introduction (avec l'hymne national ...) ainsi que deux entre-périodes et un postlude, servent d'intermissions entre les jeux. J'ai choisi librement de présenter les jeux qui me semblaient les plus excitants, hormis les buts comptés. La sirène marque le début et la fin d'une période.

«Montées à trois» fascinantes, hors-jeux, punitions, buts, mises en échec, etc, bref, tout y est!

Pourquoi pas?

Qui sera le vainqueur?

Quelles seront les trois étoiles de la partie?

Restez à l'écoute ...

Walter Boudreau was born in Montreal in 1947 and by the age of 18, he had founded his own jazz band. In the late 60s, with the poet Raoul Duguay, he founded l'Infonie, a 33-member group which included jazz and multi-media experiments among its repertoire. L'Infonie toured extensively and recorded four LPs.

Boudreau studied analysis with Bruce Mather at McGill University and composition with Gilles Tremblay and Serge Garant at the Conservatoire de musique de Montréal and the Université de Montréal respectively. In 1971 he worked with Pierre Boulez and during 1972-73, he studied in Europe with Kagel, Stockhausen, Xenakis and Ligeti.

Boudreau won the 1st Prize in the CBC's 1974 National Radio Competition for young composers and in 1982 became the youngest winner of the prestigious Jules Léger prize for his *Odysée du soleil*, which was performed at the NAC at that time.

A prolific composer, his catalogue numbers over thirty works, written for orchestra and miscellaneous ensembles, plus film scores and numerous works in the multi-media field.

Mr. Boudreau is a frequent conductor of the Ensemble de la Société de musique contemporaine du Québec and l'Orchestre Métropolitain in Montreal.

He has conducted, among others, the NAC Orchestra, the Vancouver New Music Society Ensemble, the CBC Radio Chamber Orchestras in Montreal and Quebec City, L'Orchestre des Jeunes du Québec and will tour Europe with SMCQ in the fall of 1988.

Walter Boudreau est né à Montréal en 1947 et il a formé un groupe de jazz à l'âge de dix-huit ans. Vers la fin des années 60, il a créé avec le poète Raoul Duguay l'Infonie qui était un groupe de 33 instrumentistes interprétant du jazz et se livrant à des expériences multimédia. Cette formation a effectué de nombreuses tournées et a gravé quatre microsillons.

Walter Boudreau a étudié l'analyse avec Bruce Mather à l'Université McGill de même que la composition avec Gilles Tremblay et Serge Garant au Conservatoire de musique de Montréal et à l'Université de Montréal. En 1971, il a également fait des stages d'étude avec Pierre Boulez et, en 1972-1973, il a parachevé sa formation auprès de Kagel, Stockhausen, Xenakis et Ligeti.

En 1974, il a mérité le 1er prix du Concours national des jeunes compositeurs de la Société Radio-Canada et il a été en 1982 le plus jeune lauréat du prestigieux Prix Jules Léger pour sa composition intitulée, *L'Odyssée du soleil*. Cette oeuvre avait alors été interprétée au CNA.

Compositeur prolifique, Walter Boudreau est l'auteur de plus de trente œuvres pour divers orchestres et ensembles. Il a de plus signé des partitions de films et a prêté son concours à plusieurs projets multimédia.

Il dirige de surcroît fréquemment l'Ensemble de la Société de musique contemporaine du Québec et l'Orchestre Métropolitain de Montréal.

Il est, entre autres, monté au pupitre de l'Orchestre du CNA, du Vancouver New Music Society Ensemble, des orchestres de chambre de la Société Radio-Canada à Montréal et Québec et de l'Orchestre des jeunes du Québec. Il accomplira une tournée en Europe à l'automne 1988 avec la Société de musique contemporaine du Québec.

**Split Seconds  
(1987)**

*Split Seconds*, written as an opener for The Esprit Orchestra appearance at the 1988 Olympics Arts Festival, is an expression of the energy, excitement and sense of challenge associated with sports. The piece is in three sections and for its musical material draws on elements of pop music now linked indelibly to TV sports themes.

The first section introduces the sense of physical exertion and raw, visceral, untamed force. Part two moves into a feeling of gliding and fluidity, suggesting the freedom of spirit and inner tranquility that comes, for example, with a perfect ski run. Finally, elements of sections one and two are combined to again reflect the challenge, timing and pressure of the games.

On a more abstract level, the three sections of the piece also represent the

**Split Seconds  
(1987)**

*Split Seconds* a été écrit comme morceau d'ouverture qu'a interprété l'Esprit Orchestra lors de son passage au Festival des Arts Olympiques de 1988; l'œuvre tente de rendre musicalement l'esprit sportif dans ce qu'il a de dynamique, de fébrile et de compétitif. *Split Seconds*, qui comporte trois parties, use de matériaux tirés de la musique populaire, plus particulièrement de thèmes qui, à la télé, sont étroitement associés au monde des sports.

La première partie traduit l'idée d'une force brute, sauvage, presque animale, une force du type de celle liée à un effort physique considérable. Par opposition, la deuxième partie propose une musique fluide et souple comme pour mieux caractériser cette libération de l'esprit et cette paix intérieure qu'éprouve

grandeur of the mountains and elements which provide the setting for the games, the intangible life forces and fields of energy found in nature and the introduction of man into the balance, depicting him at play and in competition.

Alex Pauk has been a leading exponent of new music in Canada for the last fifteen years. After graduating from the University of Toronto's Faculty of Music, he spent two years as a participant in the Ontario Arts Council's Conductor's Workshop.

Both as a composer and a conductor, he has been deeply involved with bringing new music into being. He was a founding member of such groups as Array and Days, Months and Years to Come, and began The Esprit Orchestra, a 40-piece orchestra based in Toronto and specializing in the performance and promotion of new music.

Pauk has written music in a wide range of genres, including concert music, film scores, radiophonic montages and music theatre. At present Pauk lives in his native Toronto, and freelances as a composer and conductor when not engaged in the activities of The Esprit Orchestra.

ve, par example, le skieur qui a réussi une descente parfaite. L'esprit sportif préside à nouveau lors du Finale. Le défi que doit relever un athlète, la coordination de ses mouvements et la pression à laquelle il est soumis trouvent leurs équivalents dans la forme musicale.

D'un point de vue abstrait, on peut dire que les trois parties de *Split Seconds* s'inspirent également du grandiose qui forme le décor naturel dans lequel prennent place les jeux: les montagnes, la nature et ses champs d'énergie, ses forces intangibles. L'humain n'est pas exclu: l'oeuvre doit beaucoup à ceux qui participent aux jeux, aux compétiteurs.

Alex Pauk est un des interprètes les plus en vue de nouvelle musique de ces quinze dernières années. Après avoir été diplômé de la faculté de musique de l'Université de Toronto, il participe pendant deux ans à un atelier en direction d'orchestre du Conseil des Arts de l'Ontario.

À la fois comme compositeur et comme chef d'orchestre, il s'est démené pour servir la cause de la nouvelle musique. Alex Pauk a été membre fondateur de groupes tels que Array et Days, Months and Years to Come et a formé l'Esprit Orchestra, un orchestre de quarante musiciens fixé à Toronto attaché à l'interprétation et à la diffusion de la nouvelle musique.

Alex Pauk a écrit différentes sortes de musique notamment de la musique orchestrale, des musiques de films, des arrangements pour la radio et de la musique de scène. À l'heure actuelle, le chef d'orchestre vit dans sa ville natale de Toronto et travaille à titre de compositeur et de chef d'orchestre indépendant lorsqu'il ne prête pas son concours à l'Esprit Orchestra.

## **John Rea**

---

### Time and Again (1987)

As with a number of my compositions, this work concerns itself with the malleability of musical form and the possibility for the listener to perceive its ongoing transformations. Both the progression of the colours as well as the harmonies here suggest a kind of breathing which, in its expansiveness, drives the music forward only to have it contract and start a cycle over once again. This and other related procedures characterize a music which, for all its recurrent shapes and wave-like motions, attempts to make sonorous one of the most essential of life's activities.

John Rea was born in Toronto in 1944. He studied composition with John Weinzweig and Gustav Ciampaga at the University of Toronto, and with Milton Babbitt at Princeton University, receiving his Ph.D in 1978.

Besides his activities as a composer, John Rea has lectured and published articles on 20th century music and, since 1973, has taught composition and music theory at McGill University, where he is currently Dean of the Faculty of Music.

John Rea won the Governor-General's prize (Prix Jules Léger) for new chamber music in 1981, and was composer-in-residence at Mannheim, Germany, from January to July 1984. His music has been played throughout Canada, in the United States, and in France and Germany. Other performances have taken place in Belgium, in Hungary, and at the ISCM Festivals in Denmark (1983), Canada (1984), at the Holland Festival (1985), at the North American New Music Festival (1986) and at the New Music America Festival in Philadelphia (1987).

## **John Rea**

---

### Time and Again (1987)

À l'exemple de plusieurs de mes compositions, *Time and Again* explore la malléabilité de la forme musicale; la matière sonore subit diverses métamorphoses que l'oreille peut clairement percevoir. La manière dont évoluent les timbres et les harmonies suggère ici le mouvement d'une respiration: le matériau prend d'abord de l'expansion (le mouvement est irrésistiblement porté de l'avant) pour ensuite se contracter. Ce cycle est constamment renouvelé. Toutes les techniques d'écriture de l'œuvre dérivent de ce principe si bien que l'on a l'impression d'un perpétuel mouvement musical ondulatoire. Nous avons ainsi tenté de rendre musicalement ce qui pour l'homme symbolise l'essentiel de ce qu'est la vie.

John Rea est né à Toronto en 1944. Il a étudié la composition avec John Weinzweig et Gustav Ciampaga à l'Université de Toronto. Il a également eu pour professeur Milton Babbitt à l'Université Princeton où il a obtenu un doctorat en philosophie en 1978.

John Rea a en outre donné des conférences et a publié des articles sur la musique du XXe siècle. Il enseigne depuis 1973 la composition et la théorie musicale à l'Université McGill où il est actuellement doyen de la faculté de musique.

En 1981, John Rea a gagné le Prix du Gouverneur général (Prix Jules Léger) pour une nouvelle œuvre de musique de chambre et a agi comme compositeur attitré à Mannheim en Allemagne de janvier à juillet 1984. Ses œuvres ont déjà été interprétées au Canada, aux États-Unis, en France, en Allemagne, en Belgique, en Hongrie, lors des festivals ISCM au Danemark (1983) de même qu'au Canada (1984), au Festival de la Hollande (1985), au North American New Music Festival (1986) et au New Music America Festival à Philadelphie (1987).

## Allan Gordon Bell

Concerto for Two Orchestras  
(1987)

Following in the convention established by Bartók, Lutoslawski, and Carter, the *Concerto for Two Orchestras* is conceived as a vehicle for virtuosic display by all of the instrumentalists in both ensembles. Because of the complex overlay of rhythmic elements (tempo, metre, and controlled-aleatory) inherent in its structure, the work requires the use of two virtuoso conductors as well.

The *Concerto for Two Orchestras* has two movements: the first is iridescent and unabashedly sensuous; the second is aggressively kinetic, consisting of a dynamic interplay between the cerebral and the visceral.

The work was commissioned by the Esprit Orchestra and the Société de musique contemporaine du Québec with the generous assistance of the Canada Council. It was created especially for Alex Pauk and Walter Boudreau, and it is dedicated, in memoriam, to Charles Steele.

Allan Gordon Bell was born in Calgary in 1953. He received a Master of Music degree from the University of Alberta where he studied with Violet Archer, Malcolm Forsyth, and Manus Sasonkin. He also did advanced studies in composition at the Banff Centre for the Arts where his teachers were Jean Coulthard, Bruce Mather, and Oskar Morawetz.

He has created works for solo instruments, voice, choir, orchestra, band, and electronic media. He has been commissioned by such organizations as the Canada Council, the CBC, the Alberta Composers Commissioning Programme, the Canadian Band Directors Association, and the Société de musique contemporaine du Québec. His works have been performed by the Calgary Philharmonic Orchestra, the Canadian Chamber Orchestra, the Purcell String

## Allan Gordon Bell

Concerto pour deux orchestres  
(1987)

Le *Concerto pour deux orchestres* s'inscrit dans le même esprit de ceux du même genre de Bartók, de Lutoslawski et de Carter: la virtuosité est exigée de la part de chacun des instrumentistes des deux formations. Parce que l'œuvre est d'une conception rythmique extrêmement complexe (superposition des tempi, des mètres ainsi que présence d'éléments aléatoires quoique contrôlés) la direction doit être confiée à des chefs d'orchestre de tout premier plan.

Le *Concerto pour deux orchestres* comporte deux mouvements. Le premier fait entendre une musique nettement sensuelle dotée de sonorités qui semblent irradier de manière incandescente. Plus agressif, le second mouvement est un jeu dynamique dans lequel s'opposent raison et sentiment.

L'œuvre a été commandé par l'Esprit Orchestra et par la Société de musique contemporaine du Québec; le Conseil des Arts y est allé, pour sa part, d'une généreuse contribution financière. Le *Concerto pour deux orchestres*, qui a été conçu pour les chefs Alex Pauk et Walter Boudreau, est dédié à la mémoire de Charles Steele.

Allan Gordon Bell est né à Calgary en 1953. Il a obtenu une maîtrise en musique à l'Université d'Alberta où il a suivi des cours de Violet Archer, Malcolm Forsyth et Manus Sasonkin. Il a également fait des études supérieures de composition au Banff Centre for the Arts où il a eu pour professeurs Jean Coulthard, Bruce Mather et Oskar Morawetz.

Allan Gordon Bell a créé des œuvres pour instruments solo, voix, choeur, orchestre, fanfare et médias électroniques. Des organismes comme le Conseil des Arts du Canada, la Société Radio-Canada, le Alberta Composers

Quartet, the ensembles of Toronto New Music Concerts, Arraymusic and the Société de musique contemporaine du Québec, and many other organizations in Canada, the United States, the United Kingdom, Israel, and Japan.

Since 1983, Bell has been a professor of theory and composition at the University of Calgary. In 1984, he was elected President of the National Board of the Canadian Music Centre.

Commissioning Programme, la Canadian Band Directors Association et la Société de musique contemporaine du Québec lui ont déjà commandé des compositions. Ses œuvres ont été de surcroît interprétées par le Calgary Philharmonic Orchestra, l'Orchestre de chambre du Canada, le Quatuor à cordes Purcell, les ensembles des Toronto New Music Concerts, Arraymusic, la Société de musique contemporaine du Québec de même que par plusieurs formations du Canada, des États-Unis, du Royaume-Uni, d'Israël et du Japon.

Allan Gordon Bell est professeur de théorie et de composition à l'Université de Calgary depuis 1983. En 1984, il a été élu président du Centre de musique canadienne.

### Acknowledgements/Remerciements

Department of Communications/Ministère des Communications  
The Canada Council/Conseil des Arts du Canada  
Touring Office of the Canada Council/  
Office des tournées du Conseil des Arts du Canada  
Ontario-Quebec Commission for Co-operation/  
La Commission permanente de coopération Québec-Ontario  
Ontario Ministry of Culture and Communications  
Ministère des Affaires culturelles du Québec  
Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes  
Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation/  
Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman  
Calgary Winter Olympics Arts Festival/  
Festival artistique des jeux Olympiques d'hiver de Calgary  
Tour management/Organisation de la tournée  
— Ron Francis Theatrical Management; Company Manager/  
Administratrice de la compagnie, Sheila Sky

## Esprit Orchestra

**Alex Pauk**

*Music Director/  
Directeur musical*

Violins/Violons

**Marie Bérard**  
(Concertmistress/  
violon solo)

**Diane Tait**  
(Principal second/  
deuxième violon)

**Anne Armstrong**

**Fiona Carnie**

**Janie Kim**

**Debbie Kirshner**

**Louise Pauls**

**Michael Sproule**

**Valerie Sylvester**

**Dexene Wallbank**

**Mark Wells**

**Nicole Zarry**

Viola/Altos

**Douglas Perry**

**Terence Helmer**

**Artur Jansons**

**Julian Knight**

Cellos/Violoncelles

**Paul Widner**

**Sally Bick**

**Peggy Lee**

**Elaine Thompson**

Double basses/

Contrebasses

**Roberto Occhipinti**

**David Young**

Flutes/Flûtes

**Christine Little**

(Contractor/adjudica-  
taire de contrats)

**Douglas Miller**

Oboes/Hautbois

**Cynthia Steljes**

**Terry Hart**

Clarinets/Clarinettes

**Gwilym Williams**

**Greg James**

Bassoons/Bassons

**Jerry Robinson**

**Bill Cannaway**

Horns/Cors

**Robert McCosh**

**Paul Kuchar**

Trumpets/Trompettes

**Bob Sutherland**

**Michael White**

Percussion/

Percussions

**Beverley Johnston**

**John Brownell**

Piano

**Sharon Krause**

### Board of Directors/Conseil d'administration

President/président .....	Barbara Chilcott Somers
Vice-President/vice-président .....	Constance Gilbert
Secretary/secrétaire .....	Peter Oliphant
Treasurer/trésorière .....	Joanne Pooley
Arthur Gelber, O.C.; Joyce Kaplan; Alexina Louie; Lenard Bellam; Eric Fraterman; John Peter Lee Roberts, C.M.	

## Ensemble de la Société de musique contemporaine du Québec

**Gilles Tremblay**

*Artistic Director/*

*Directeur artistique*

Flute/Flûte

**Guy A. Vanasse**

Bassoon/Basson

**René Masino**

Trumpet/Trompette

**Guy Archambault**

Percussion/

Percussions

**Robert M. Leroux**

**Jean-Guy Plante**

**Julien Grégoire**

Piano

**Louise-Andrée Baril**

Oboe/Hautbois

**Bernard Jean**

Horns/Cors

**Jean Letarte**

**Paul Marcotte**

Trombone

**Albert de Vito**

Clarinet/Clarinette

**Nicolas Desjardins**

### Board of Directors/Conseil d'administration

President/président .....	Gilles Tremblay
Vice-President/vice-présidente .....	Mireille Gagné
Secretary/secrétaire .....	Michel Gondeville
Treasurer/trésorier .....	Robert M. Leroux
Raynald Arsenault; Walter Boudreau; Nicolas Desjardins; Marcel Deschênes; José Evangelista; Claude Lafontaine; Jean Papineau-Couture; Louis Philippe Pelletier; John Rea	

---

### **Music Department**

### **Département de la Musique**

Music Director  
Producer  
Orchestra Manager  
Administrative Assistant  
Tour Manager  
Concert Coordinator  
Communications Officer  
Marketing Officer  
House Programme Coordinator

**Gabriel Chmura**  
**Joanne Morrow**  
**Harold Clarkson**  
**Karen Barber-Ing**  
**Chris Deacon**  
**Elfie Fried**  
**Susan Loignon**  
**Christopher Minnes**  
**Catherine Koprowski**

directeur musical  
producteur  
gestionnaire de l'orchestre  
adjointe administrative  
gestionnaire des tournées  
coordinatrice des concerts  
publicitaire  
agent de marketing  
coordinatrice des  
programmes maison

Assistants

**Andrée Boucher**  
**Hana Gregor**  
**Diane Landry**  
**Claire McNaughton**

assistantes

The National Arts Centre and the National Opera Society present: *Mozart: His Life and Times*, an exhibition of photographs from the International Mozarteum Foundation of Salzburg. The exhibition is provided through the courtesy of the Toronto Mozart Society under the patronage of the Ambassador of Austria, Mrs. Hedwig Wolfram. **NAC Salon February 9 - March 17, 1988.** (off Main Foyer)

Le Centre national des Arts et la National Capital Opera Society présentent une exposition de photographies de la Fondation internationale Mozarteum de Salzbourg qui est intitulée, *Mozart: sa vie et son temps*. Cette exposition a pu être mise sur pied grâce au concours de la Société Mozart de Toronto et est placée sous le patronage de l'ambassadeur d'Autriche, Mme Hedwig Wolfram. **Au Salon du CNA, du 9 février au 17 mars 1988.** (près du Foyer principal).